

DERIB + JOB
[HTTP://ZONADAJODEL.BLOGSPOT.COM](http://zonadajodel.blogspot.com)



YAKARI



**DAN
TAMU ASING**



INDIRA

Judul asli : YAKARI ET L'ETRANGER

Terjemahan Indonesia : P.T. Indira

Anggota IKAPI

Cetakan Pertama Nopember 1985

P.T. Indira, Jalan Sam Ratulangi No. 37, P.O. Box 181, Jakarta - Indonesia

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang

Dilarang mengutip ataupun melakukan reproduksi
dengan proses apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit

Copyright © Casterman, Tournai, 1982

Teks Indonesia © 1985 oleh P.T. INDIRA, Jakarta

Terjemahan oleh : Ina Sophiana

Penulis Teks : W. Bari

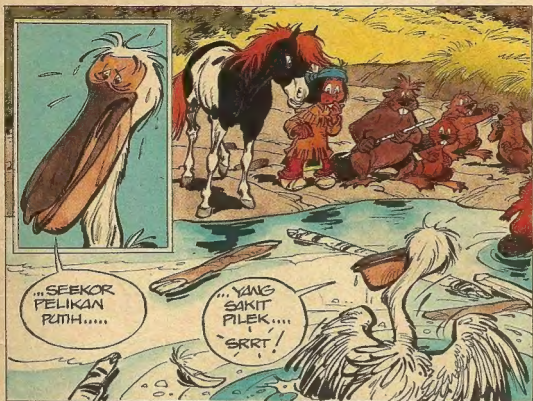
Dicetak oleh : GLORY OFFSET













IKUT KE PONDOKKU,
KALU DAPAT TIDUR
PENGAN HANGAT!

BESOK KITA DATANG LAGI MENENGOKMU.
SELAMAT ISTIRAHAT, PELIKAN!

SELAMAT
ISTIRAHAT!
- SRRT! -

ZZZR

RRZ

RRZZZ

ZZRRRR

ZZ??!

P

Rrrr

A-TCHAA

RR??

ZZ???

TCHAA-A-AA TCHAA

MALAM SENGSA! AKU TAK TAHAN LAGI!..
INI KELUWA FULUH KALUNYA KADU BERSIN!..
COBALAH MENAHAN DIRI!

SRRT!

A-TCHAA

PAGI-PAGI SEKALI...

AKU INGIN TAHU
TIDUR NYENYAK
KAH LA...



YAKARI,
SI ASING INI TIDAK
DAPAT TIDUR DI SINI
LAGI SEMALAM
PUN!



TAPI, WADIK KAYU,
BERSABARLAH
SEDIKIT!...



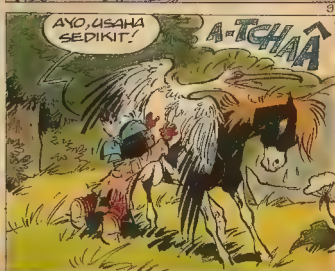
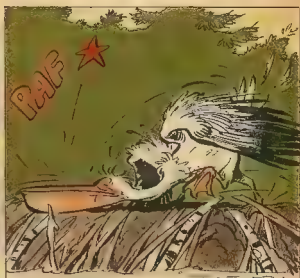
SUDAH KLIKATAKAN : DIA
TAK AKAN TIDUR SEMALAM
PUN LAGI DI SINI!

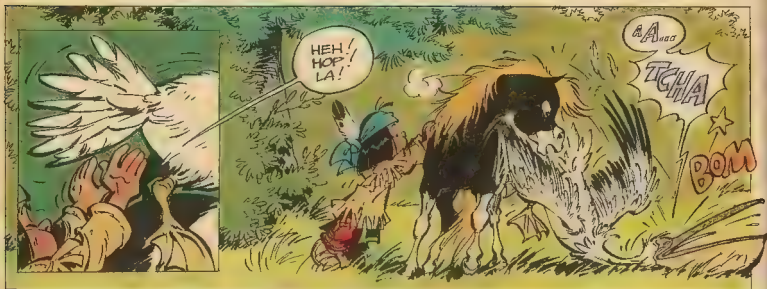


BAIK, KALAU
PEGITU AKU-
LAH YANG AKAN
MENGURUSNYA.
AYO, PELIKAN
IKUTI AKU!

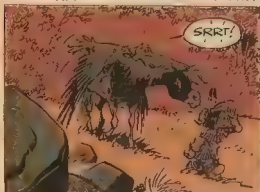
SRRT!

HEH!





AKHIRNYA DENGAN SUSAH RAYAH...





TCHAAA



SUDAHLAH! KITA KERJAKAN SENDIRI SAMA!



YAKARI, BURUNG INI BISA MEMBELATKI KESAL DAN SEBAL!

AH!...JANGAN IKUTAN JIKA KAU!



NAH, KITA PERLU KAYU, BATU DAN API HANGAT!



TAPI, MULAI DARI APA?



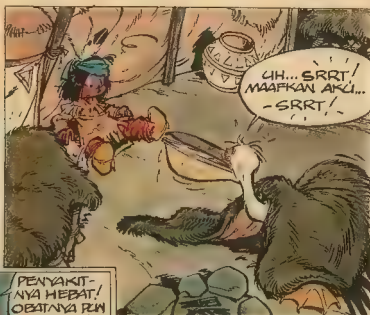
DARI INI!

SLRRRT!/-

TCHAAA



BELUM PERNAH KU-
DENGAR FILEK SEPER
TI ITU!



UH... SRRT!
MAAFKAN AKU...
-SRRT!



PENYAKIT-
NYA HEBAT!
OBATNYA RM
HEBAT!



SINI, HALILINTAR KECIL!
KITA BAWA BALIK DIA!



... DAN UNTUK ITU, PERLU
BANTUAN BERANG-
BERANG!

SRRT!

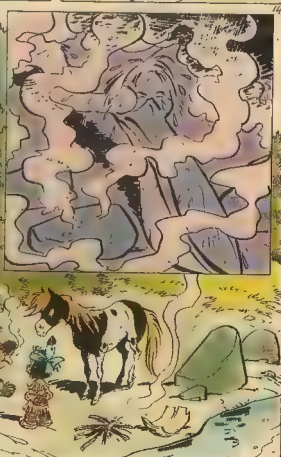
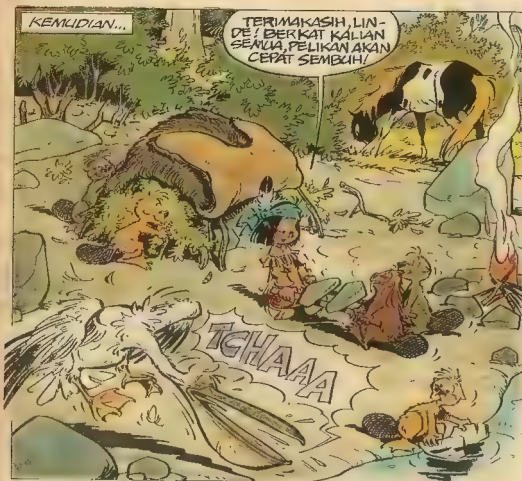
SELANG KEMUDIAN...



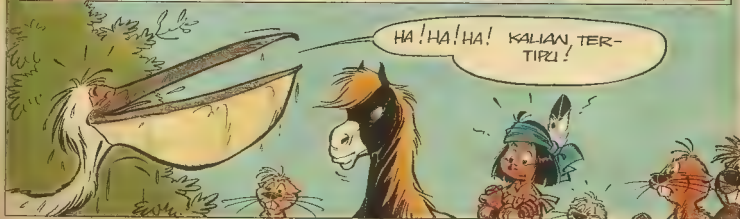
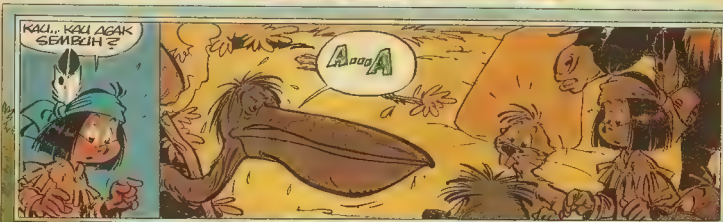
TAK ADA PERTANYAAN LAGI! SUDAH
CUKUP BANYAK LA MENGGANGGU
KITA!

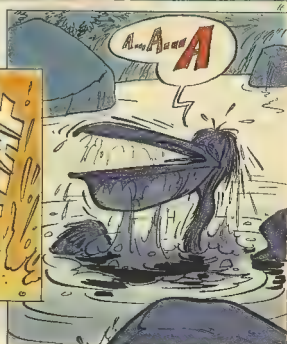
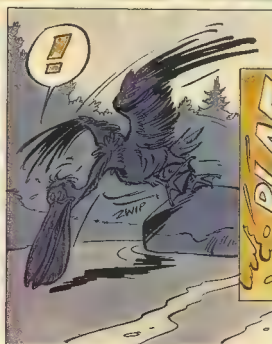
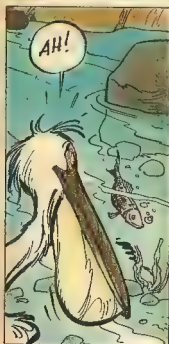
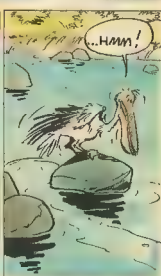
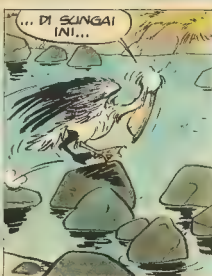
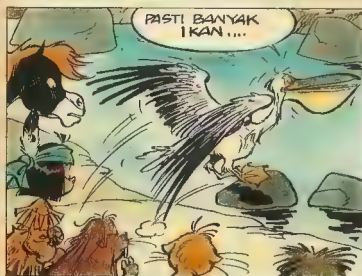
YA, BIAR DIA
BALIK KE RI-
MAHNYA!

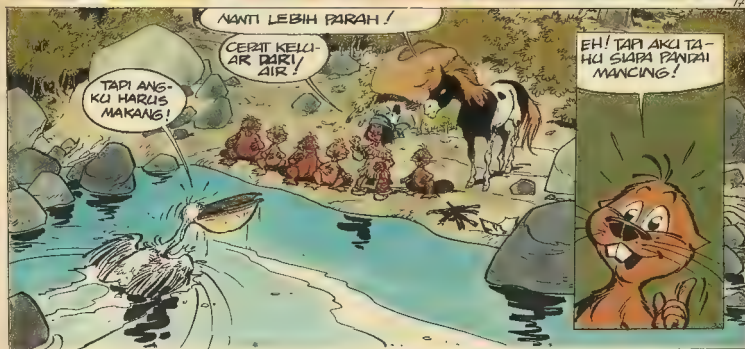
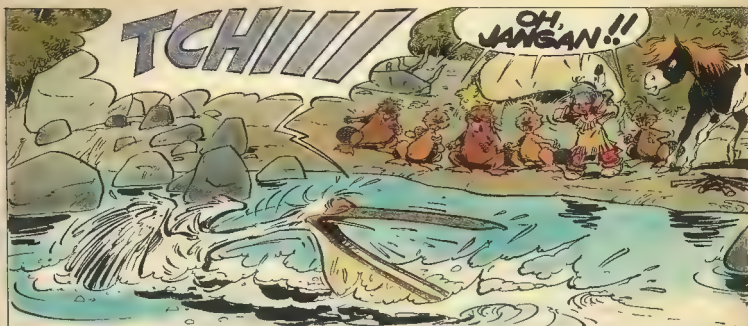
HEI, TEMAN-
TEMAN... BZZZ...
BZZZ...

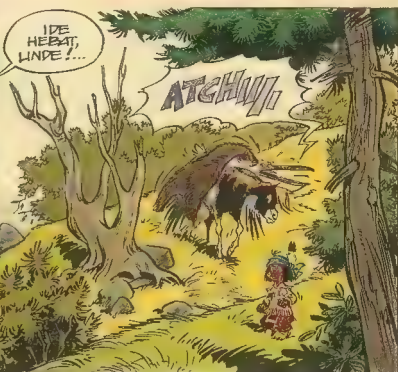
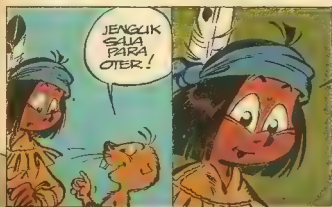


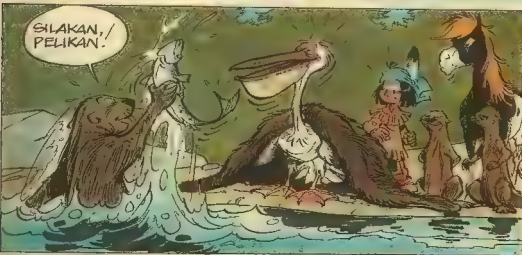
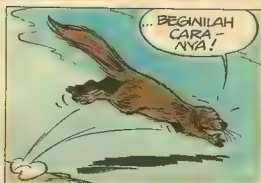
SESLUDAH BERKERINGAT CUKUP BANYAK.



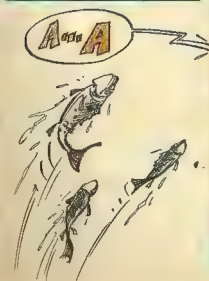
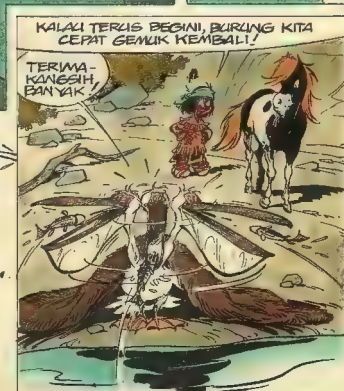
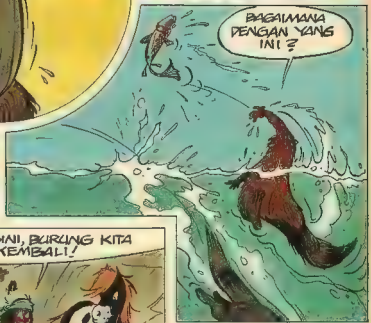
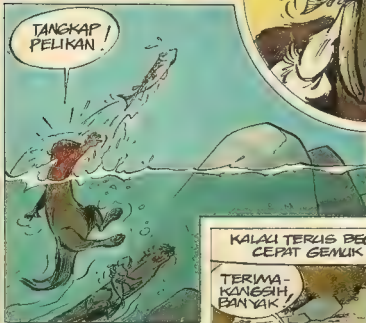
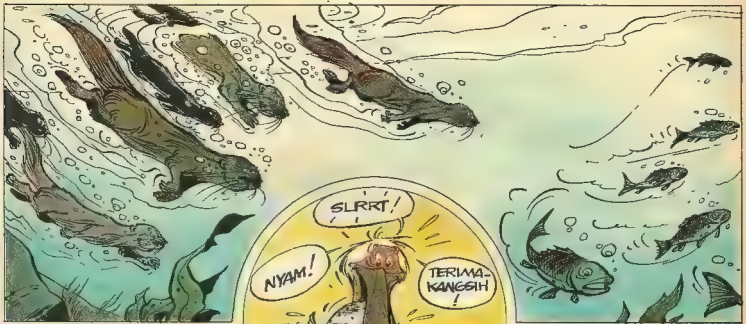












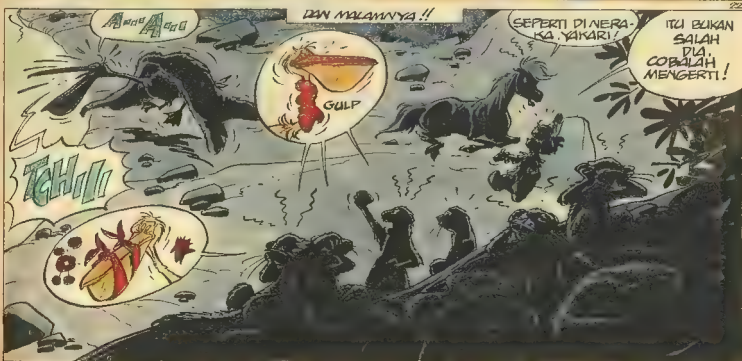
... DI SIANG HARI, SEMANGATNYA TAK LAGI SERUPA....



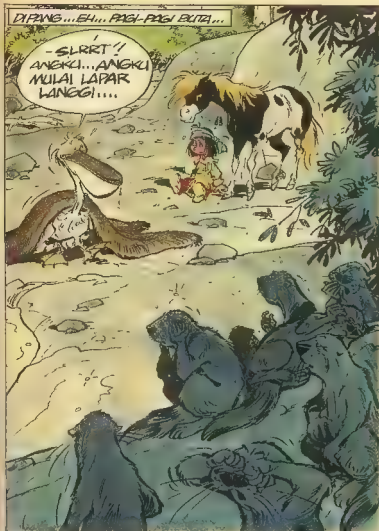
... DAN SORE HARI, SEMANGATNYA SUDAH TURUN.



DAN MALAMNYA !!



* BACA :YAKARI DAN BERUANGS GRIZZLY.*





TAPI... KALI-
ANG LIHAT
'KAN, ANGKI
MASIH PERLU
MANGKAN
...



MUNGKIN,
TAPI JANGAN MENG-
HARAFKANNYA DARI
KITA! PUPUK DIRINYA
DI TEMPAT LAIN!!!

-SLRRT!



EH... YUK, KITA PERGI
DULU... BIAR OTER BER-
ISTIRAHAT!...



NANTI KITA KEMBA-
LI PASTI LEBIH
BAIK!

APA
BETUL?!



KITA PERLU
BERISTI-
RAHAT,
YAKARI!



KAU BENAR... PELIKAN, KITA TINGGAL-
KAN KAU TIDUR TENANG DI HUTAN.
DI SINI TAK ADA YANG TER-
GANGGU!

-SLRRT!-

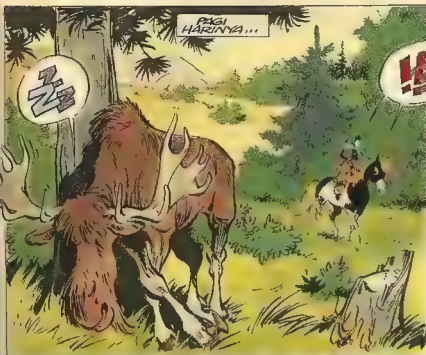


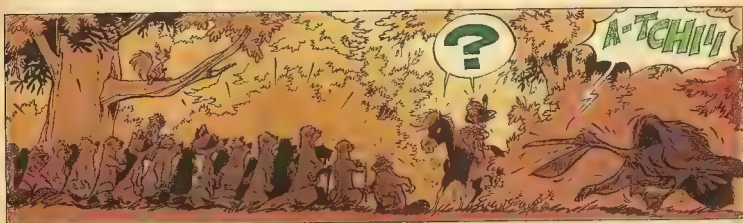
(SELAMAT MALAM, PE-
LIKAN,

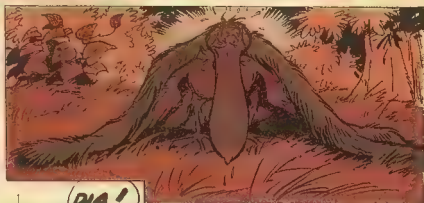
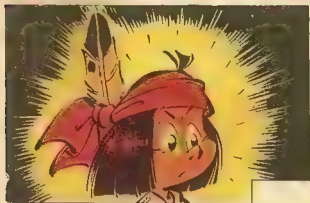
YANG
MAKAN...
TIDUR...

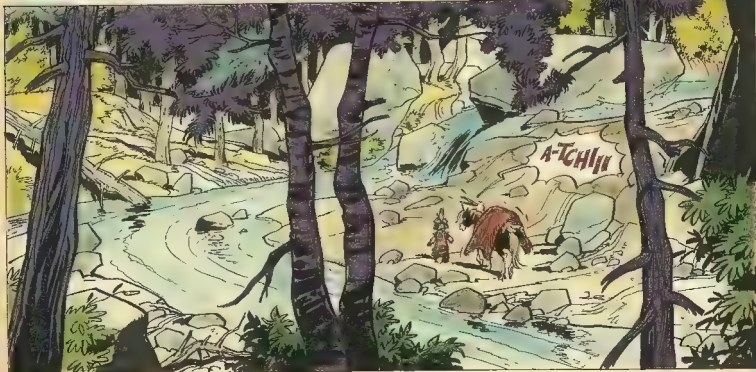
DAN MALAM ITU....

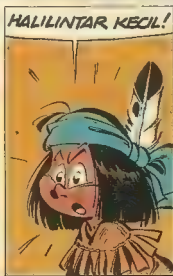
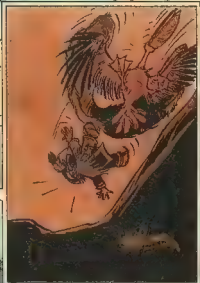






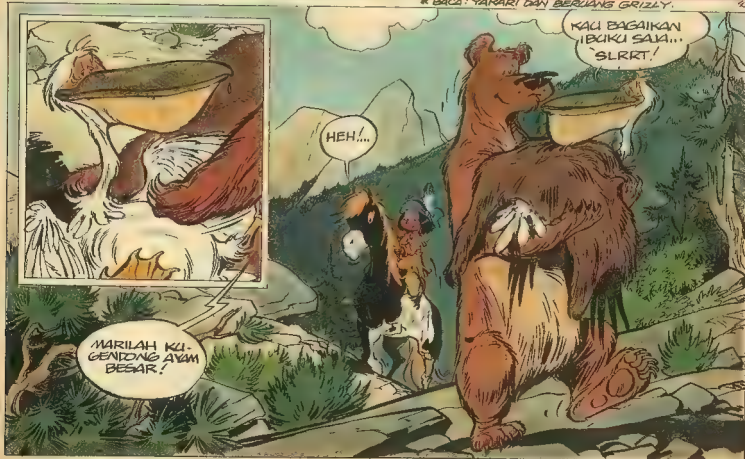


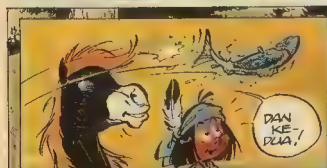
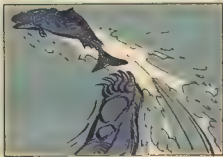
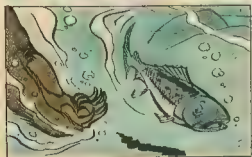






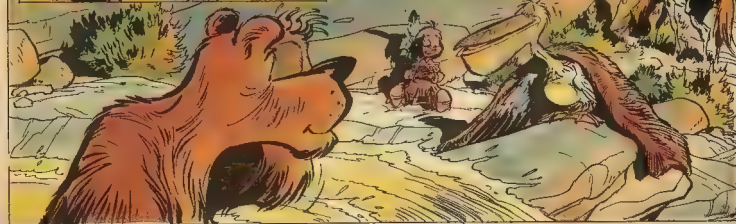
* BACA : YAKARI DAN BERUANG GRIZZLY.

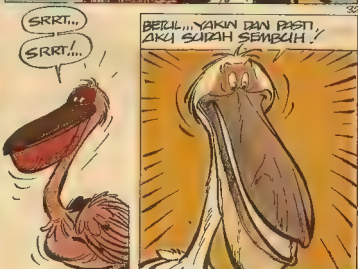


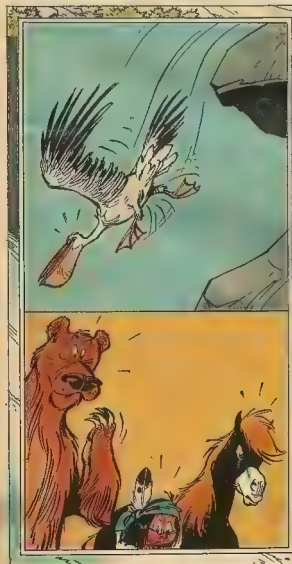
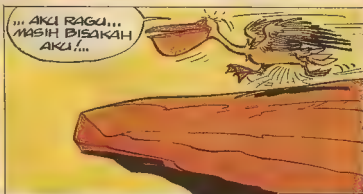
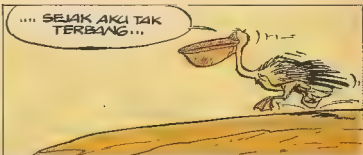


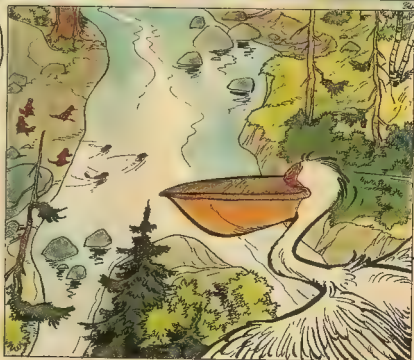
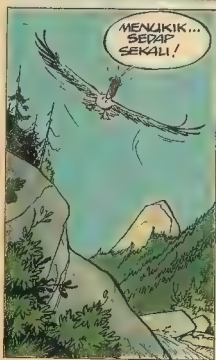
DAN DEMI-
KIANLAH TE-
RUS SEPA-
JANG HARI...

ARUH, ENAK RASA
BARANG! ENAK SEKALI!
KUKIRA ANGI ANGAN
TIRIK SEBENTAR....



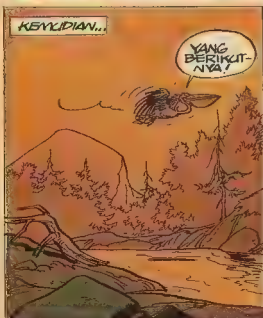
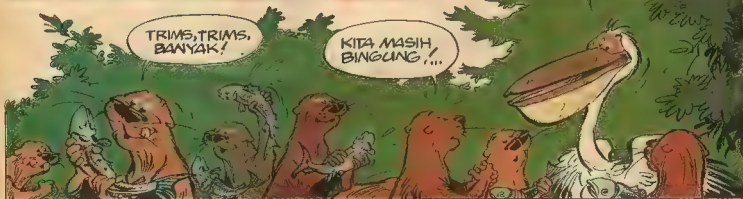


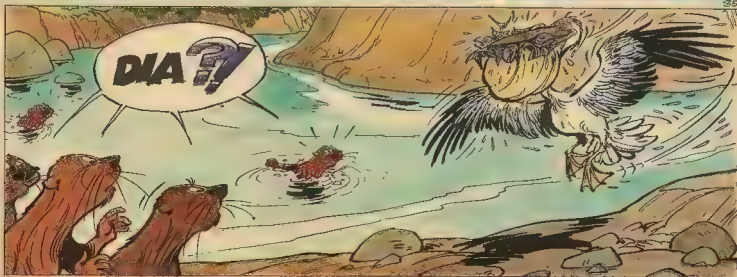
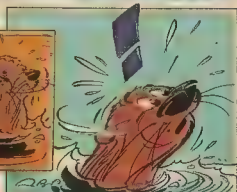
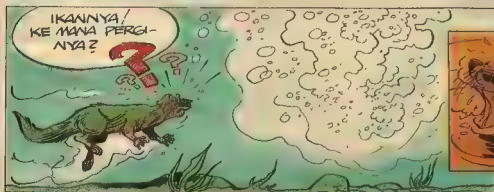
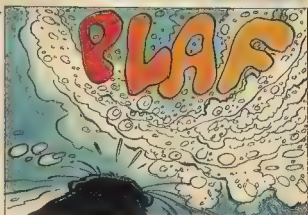
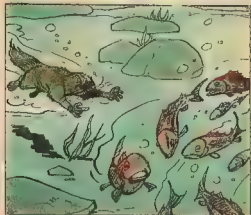
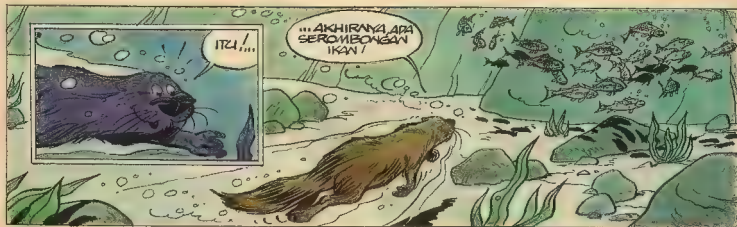


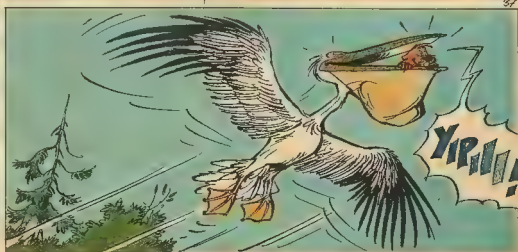
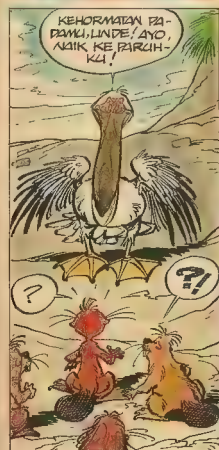
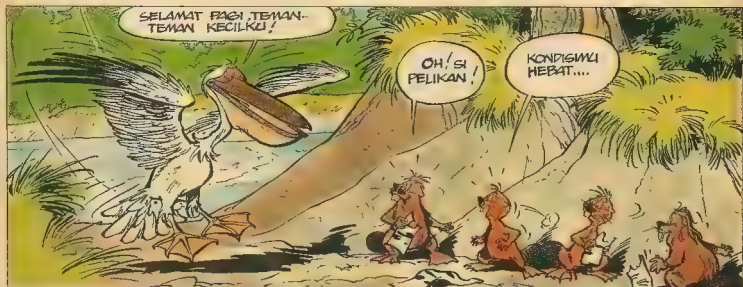


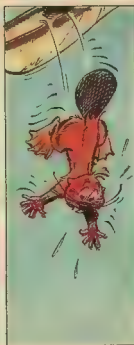
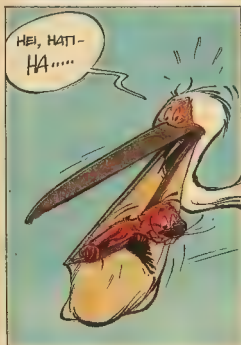
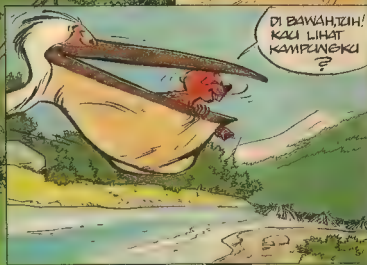
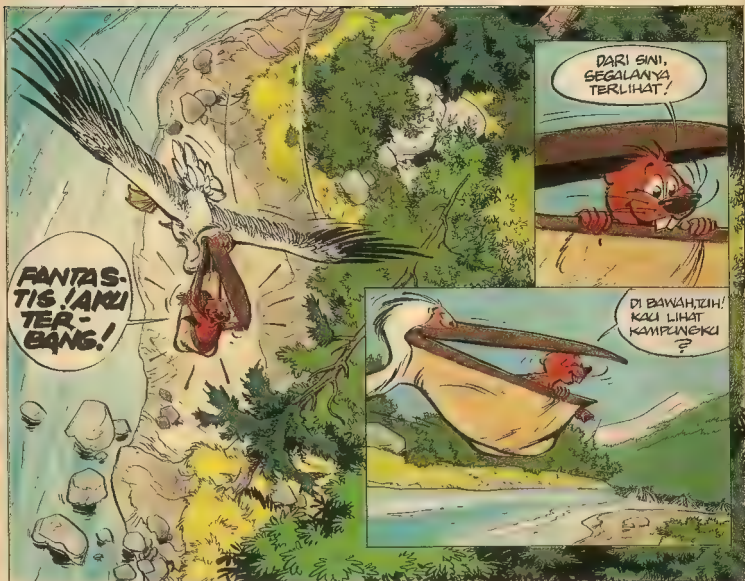


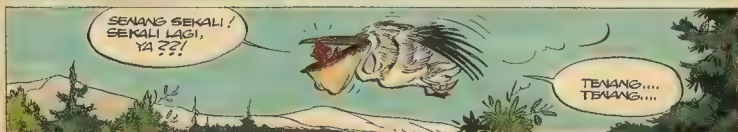
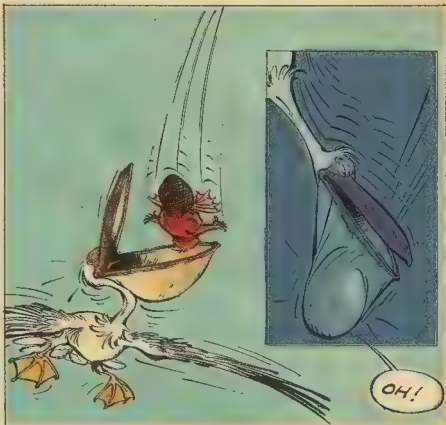
INI SEBAGAI UCAPAN TERIMA KASIH YANG KUSAMPRAIKAN DENGAN SENANG HATI.

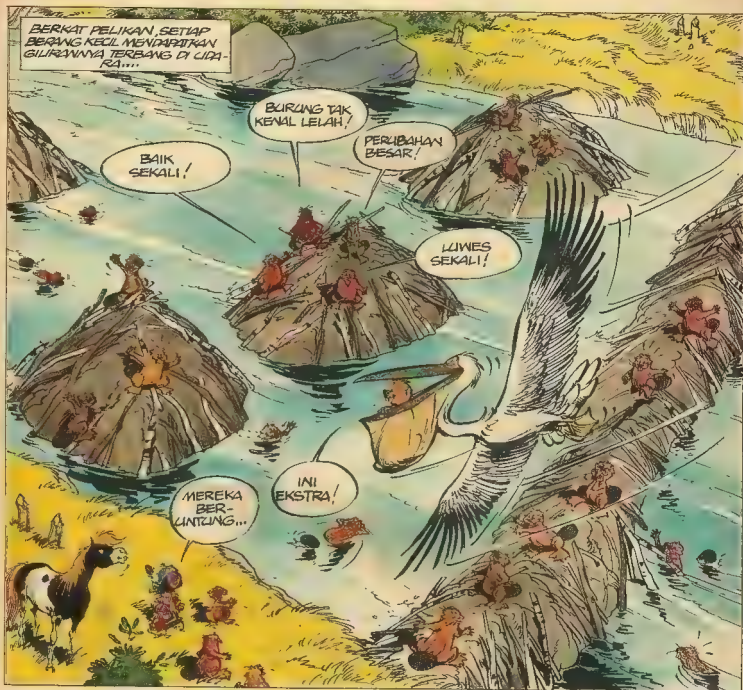


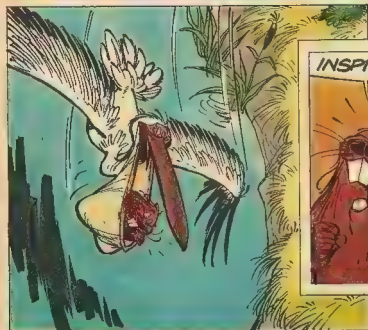
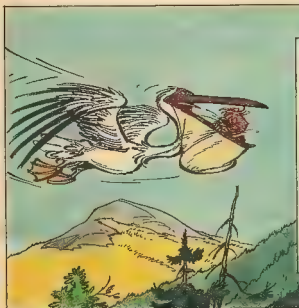




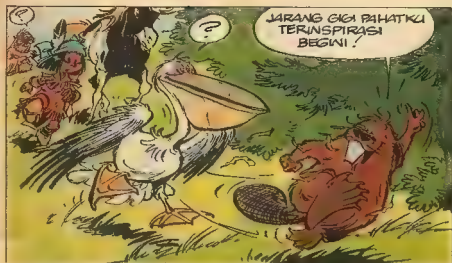




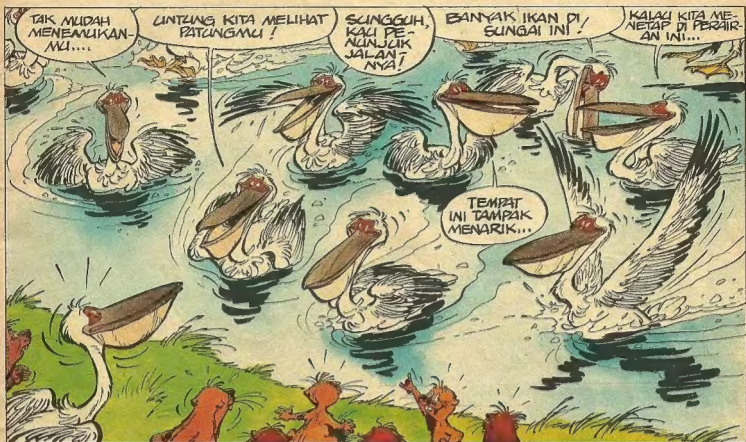














TAMAT

[HTTP://ZONADJUDGE.BLOGSPOT.COM](http://zonadjudgel.blogspot.com)

Terdaftar :
No. Pel. : 20/211/X / 85/144 Bisma
Tersempul : 3 Oktober 1985

DERIB + JOB 19 IV 1981

DIT BIKUAS
POLDA KEMER JAYA

